

# EL CONGOST

PERIÓDICO SEMANAL

Defensor de los intereses morales y materiales de Granollers y su comarca

Año IV

Granollers 10 Febrero de 1889

Número 157

## Suscripciones pago adelantado.

Cataluña, trimestre.	1'50 pesetas
En lo restante de España.	2
Fuera de España.	2'50
Número suelto.	0'12

REDACCION Y ADMINISTRACION

E. Garrell, Constitución 27.

No se devuelven los originales en ningun caso.

## Anuncios pago adelantado.

Cuadrado de columna por una vez.	3 pesetas.
" " " cuatro veces.	8 " "
" " " ocho.	10 " "
" " " doce.	12'50 " "
" " " un año.	39 y suscripcion franca
Medio cuadrado vale respectivamente 1/2 mitad	
Remitidos edictos y reclamos á precios convencionales	

## Navegacion General Italiana

Sociedades reunidas Florio y Rubattine Vapores correos Italianos con itinerario fijo

Para Montivideo Buenos-Aires y Rosario Sta. Fé

Se emplean solo 18 dias en el viaje

Saldrá del puerto de Barcelona el 16 de Febrero el acreditado vapor de 4500 toneladas

## ORIONE

Admitiendo carga y pasajeros de 1.ª 2.ª y 3.ª clase.

Nota.—La carga debe ser entregada el 14 de Febrero precisamente.

## Para los mismos puntos

Saldrá del puerto de Barcelona el 2 de Marzo el acreditado vapor de 5500 toneladas

## PERSEO

Admitiendo carga y pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

En estos vapores se garantizan las mejores comodidades, inmejorable trato y manutención.

ADELANTO DE PASAJES. Parlamento 31, 1.º. 1.ª de 7 á 9 noche.

Agentes de la Compañía Sres. Canadell y Villavechia Merced 40 principal Barcelona.

Agentes de Aduana Sres. Baldomero Cateura y Compañía Cristina 11,

## GASTRAGIA

ACIDEZ DE ESTOMAGO (Cor agre)

VOMITOS DE LAS EMBARAZADAS

Se curan con la GASTRO PANACEA del Doctor Torras y Pascual, preparada por J. Escrivá, farmacéutico.—Precio 6 pesetas.

FARMACIA DE LA ESTRELLA

NUM. 7, FERNANDO VII, NUM. 7.

BARCELONA

## FABRICA DE CHOCOLATE

DE

JUAN PAITUVI

Plaza del Ganado, números 48 y 50

## GRANOLLERS

El dueño de este nuevo establecimiento, que es el mismo que hace muchos años tiene á su cargo el de CONFITERIA PATELERIA Y COMESTIBLES de la antigua y acreditada casa ROVIRA, participa á su numerosa y distinguida clientela y al público en general la instalación de una FABRICA DE CHOCOLATE movida por fuerza motora y montada con los mas modernos adelantos aplicables á esta importante y delicada industria.

Por lo tanto, no hay duda, que si se tiene en cuenta la mucha facilidad que tenemos para su esmerada elaboración, condición indispensable en los artículos alimenticios, y sobre todo, en el que como el Chocolate es uno de los de primera necesidad hemos de ver con creces recompensados nuestros esfuerzos, lo que veremos con agrado, siempre que queden satisfechos los consumidores.

Se elaboran clases especiales si se encargan.

# ¡PUM!

Pidase en los cafés y ultramarinos  
Esta marca es propiedad de E. Lamolla.

LÉRIDA

GRAN NOVETAT

## Reguladors péndola ESPANYA

RELOTJERIA DE CLOT

41 Plassa del Bestiar 41

## ASSURTIT DE RELLOTJES

de butxaca, paret, sobretaula, reguladors cuadros y despertadors.

## CADENAS Y CHATELAINS

de plata, plaqué, níquel y acer.

Qui vulgui sapiguer l' hora que compri lo verdader, económic y acreditat.

## RELOTJES LONGINES

Relotjes de 8 á 500 pesetas un  
Cadenas de 2 á 25 » una

## Lo tercer aniversari

Ja fa tres anys que EL CONGOST veu la llum pública.

Lo dia 7 de Febrer de 1886 aparagué lo primer número.

¡En tres anys cuantas cosas han passat!

¡Quins cambis més radicals en lo modo d' esser d' algunas personalitats!

¡Quinas apreciacions més diferents ha tingut nostre modesta publicació!

Que veritat es alló de Campoamor, que *Cada cosa es del color del cristal con que se mira*, com diu lo celebrat poeta

Essent nostre periódich lo mateix, exactament lo mateix que fa tres anys, avuy son sos enemichs més furiosos los que allavors més protestas li feyan de carinyo y estimació ¿Per qué?

Per la cosa més natural en la societat en que teim necessitat de viure. ¿Per qué? Donchs porque no han pogut fer de nostre periódich lo que ab aquellas protestas de carinyo y estimació s' habian proposat.

Es un mal que ya veyem incurable; y en veritat que 'ns fa reflexionar molt y 'ns desalentaria del tot en nostre camí empres, sí en contraposició ab las decepciones sofertas, no hi hagués la fermesa de nostres conviccions per un cantó, y per l'altre la bondat de la causa que ab tanta fe defensém.

Es veritat que 'ns han amargat del tot las traidorias dels qui volian medir sas perversas intencions ab lo desconeixement del nostre caracter; pero l'aplaus general que habém merescut de la opinitó pública, sempre que habem posat de relleu lo que no es de lley y de justicia, ha fet que ab més alé y ab mes ardor continuessem lo plan que 'ns proposarem al iniciar nostre publicació.

Mes si aixó 'ns ha sabut greu, porque sempre dol perdre amistats que 's creuen veritables, no 'ns n' ha sabut gens, veure la sanya ab que eram combatuts per nostres enemichs en épocas y formas diferents; porque, si aquells s' han quedat sols y aislats, desprestigiats completamente per lo que respecta á sa vida política, aquestos, mes desprestigiats encare, porque, á mes d'esser coneguts de sobra per tothom, ab sas contorsions desesperadas per combatrens, han posat lo sello de sa informalitat á tot lo que ja no tenia per ahont agafarse.

Y despres vindrán dihent que si som ó si deixem d'esser, mentre que estant nosaltres en lo mateix punt que fa tres anys, habent sigut sols la consecuencia nostre norma de conducta, á tots ells, que volen tatcharnos de lo que son, los hem vist evolucionar per tots los camins imaginables, habentnos convenut al últim que totas aquestas evolucions no obedian á altre cosa sino á que, com los gladiadors romans, buscaban la millor posició pera caurer decorosamente.

Los esforsos dels que ahir eran nostres amichs y dels nostres enemichs de sempre, han convergit á un solt punt; á fernos desapareixer completamente, á aniquilarnos, encare que fos sitiantnos per fam y ja poden estar convenuts uns y altres de que ni ho han lograt, ni ho lograrán, mentres nostres forsas fisicas no 'ns manquin.

Nosaltres, ja tenim en compte no sols la tenacitat y la duresa de cor d'alguns, si que també las armas empleadas per altres; armas que d'ellas la difamació es la millor de totas, mes, com que ja hi contém y nostre conducta honrada ha probat als ulls fins dels més pesimistas, que estém molt per sobre de la difamació y de la calumnia en mal hora empleadas, seguim tranquils lo camí y continuarem posant de relleu faltas é inconsecuencias, sia qui vulgui que mereixedor nesia, encare que tinguesim de quedar sols en la lluyta empenyada.

Mes, si per un cantó fem tot aixó, per altre estém dispuestos á oblidar totas las malesas contra de nosaltres inventadas,

si aixó ha de portar per fi la pau y la tranquilidad de Granollers.

De cors nobles y generosos es oblidar ofensas rebudas, femho donchs si aixís convé, y oblidém lo passat, encare que algún discolor y pobre de sentiments digui de nosaltres que ho fem ab miras interesadas y continuhi procurant que se 'ns hostilisi sens tó ni só.

Aquest encare 'ns fa mes llástima ventjlo revolcar en sa impotencia.

ESTEVE GARRELL

ASOCIACION

LA UNION LIBERAL

Estado de cuentas del mes de la fecha

		Ptas. Cs.
<b>DEBE</b>		
Enero	1.º—Existencia en caja, . . .	1151 10
»	» Por 499 papeletas de socios, . . .	499
»	» Por 499 papeletas de Beneficencia obligatoria.. . . .	74 85
»	» Por 499 papeletas de Gastos Generales. . .	49 90
»	» Por Beneficencia voluntaria de socios. . .	62 45
»	» Por Beneficencia de Sres. protectores.. .	32 65
»	21 Por el producto de la tómbola Garrell. . .	64 45
»	31 Por 57 papeletas de Noviembre y Diciembre á cobrar. . . .	75 20
<b>SUMA DEL DEBE.</b> . . .		<b>2009 60</b>

<b>HABER</b>		
Enero	1 Por adelantos de pólizas á liquidar. . .	380
»	de 4 á 30 Por adelantos y liquidaciones de las pólizas núm. 177, 149, 179, 154, 175, 183, 182, 180, 185, 187, 181, 186. . . . .	529 50
»	31 Por varias papeletas faltas de pago. . .	15 50
»	» Por papeletas pendientes de cobro. . . .	89 35
»	» Por Beneficencia de protectores pendientes de cobro. . . .	5 25
<b>SUMA DEL HABER.</b> . . .		<b>1019 60</b>

RESUMEN

SUMA DEL DEBE. . . .	2009 60
» DEL HABER. . . .	1019 60

Existencia para Febrero en metálico, papeletas á cobrar y faltas de pago.. . . 990

Granollers 31 Enero de 1889.

El Depositario,  
*Salvador Alsina*

Tomé Razón El Contador,  
*Miguel Clot*

Intervine El Secretario,  
*Ramón Vendrell*

V.º B.º El Presidente,  
*Francisco Uya*

SECCION DE BENEFICENCIA DEBE

	Ptas. Cs.
Sobrante de Diciembre de 1888. . .	6 25
Asignación del mes corriente. . .	175
<b>SUMA DEL DEBE.</b> . . .	<b>181 25</b>

HABER

Distrito 1	Por socorro diario de 0'50 céntimos á una familia. . . . .	15 50
»	» Por 15 días de un pan á otra familia.. . .	12 75
»	» Por 15 días de alimentos y medicinas á otra familia. . . . .	14 33
»	2 Por 24 días de un pan á otra familia   . . .	19 65
»	» Por 15 días de un pan á otra familia.. . .	12
»	6 Por socorro diario de 1 pta. á otra familia. . .	15
»	» Por 27 días de alimentos y medicinas á otra familia.. . . .	47 25
<b>SUMA DEL HABER.</b> . . .		<b>136 48</b>

RESUMEN

SUMA DEL DEBE. . . .	181 25
» DEL HABER. . . .	136 48

Sobrante para Febrero. . . . 44 77

Granollers 31 Enero de 1889

El Presidente de la Sección,  
*José Huguet*

El Secretario,  
*Mariano Font*

CRÓNICA

Hoy tendrá lugar en el teatro de Casa Sala, una función extraordinaria de zarzuela á cargo de una aplaudida compañía, siendo el precio de entrada solamente el de dos reales y un real las sillas desde la fila segunda á la sexta.

El programa se compone de las aplaudidas zarzuelas, *Música Clásica*, *Música del Porvenir* y *Para casa de los padres*.

Animado estuvo el baile que se dió en los salones del Casino de Granollers la noche del 2 del corriente festividad de La Candelaria.

Aplaudimos á la comisión que lo llevó á cabo, pues así enseñó á los apáticos socios de aquel Casino que siempre que quieran aprovecharán lo que gasten para divertirse.

Uno de los dias de la semana anterior fué llevado al lugar de eterno descanso el cadaver de la Sra Maria Montaña, tia del conocido comerciante de esta villa D. Francisco de P. Montaña, fallecida á una edad bastante avanzada.

Acompañamos á la familia Montaña en su natural dolor.

También ha sido enterrado durante la última semana el conocido sastre señor don Ginés Blasco, concejal que había sido de este Ayuntamiento, cuando regentaba la secretaría de esta villa don José Bayer.

Séale la tierra ligera.

Durante una de las noches pasadas tuvo lugar un misterioso robo en una de las panaderías de esta villa.

Como de costumbre, los ladrones no fueron habidos.

Recomendamos á los sócios de *La Unión Liberal*, el anuncio por el cual se les convoca á junta general, para presentarles las cuentas del año próximo pasado y resolver asuntos de mucho interes para la sociedad.

Esta noche tendrá lugar en el Casino otra función de zarzuela poniéndose en escena la aplaudida obra de los señores Ventura de la Vega y Barbieri *Jugar con fuego*.

Tomará parte en la misma la orquesta *Los Agustins*.

Siempre hemos creído que la estadística es una de las ciencias que bajo la aridez de los números ofrece mas elocuente enseñanza á los gobiernos y á los pueblos. Confirman este principio los luminosos datos publicados en el último número del Boletín Oficial del *Banco Vitalicio de Cataluña* al dar noticia de los capitales pagados en el trimestre anterior á las familias de los asegurados fallecidos. 66500 pesetas fueron entregadas á siete viudas, siete huérfanos, un viudo y otra persona por el fallecimiento de doce asegurados cuyos nombres, profesión, domicilio y otros detalles contiene la relación de siniestros inserta en dicha publicación. Dejamos al buen juicio de nuestros lectores el deducir la situación de aquellas familias hoy y la que les esperaría sin la previsora prudencia de los sócios del *Vitalicio* fallecidos. ¡Y todavía hay personas que por no fijar la atención dudán, ó aparentan dudar de las ventajas del seguro sobre la vida!

## La cayguda de la fulla

(DE MILLEVOYE).

I

La tardor havia alfombrat á la terra ab una catifa de fullas secas; lo bosch havia perdut sos encants, y ja no 's sentian las armoniosas canturias del russinyol. Un jove malalt, ab la tristesa del que sap ha de morir-se 'n la aurora de la vida, passejas poch á poquet una vegada mes en lo bosch per ell tan volgut en sa infancia: «Adeu, digué, bosch pera mi tan estimat, adeu... Me moro, vostre dol prediu mon destí; en cada fulla que cau, veig lo pressagi de ma próxima mort. Lo metje m' ha dit: Tornarás á véurer com se doran las fullas dels arbres, pero será per última vegada. Ja l' etern

chipré 't cubreix ab la seva hombra; mes pálit que la mateixa tardor te trobas aprop de la fossa. Ta joventut s' assecará avants que la herba del prat avants que 'ls pampols de las vinyas.»

II

«¡Y jo 'm moro!... Las furiosas tempestats m' han tocat ab sa glasadora bufada; ma hermosa joventut s' ha esvanescut com lleugera fum-rola. Cáu, debil fulla, cáu! Oculta á las miradas aquest trist retiro; oculta á ma mare desesperada lo clot ahont reposarán mas cendras. Pero si á la caiguda de la tarde, ma estimada ab la cabellera estessa ve 'n aquets bosch solitari, ab ton murmuri desperta á mon cos, per un moment ab consol.» Això dit, se 'n aná sens retornar mes. La última fulla al caurer senyalá sa hora darrera. Se li doná sepultura sota d' una alsina. ... Pero sa estimada no visitá may aquell lloch, y sols lo pastor al passar per aili, turbava ab sos passos lo silenci d' aquella tomba.

Traducció de  
SAMUEL MAIMONIDES

## A LA MÈVA MARE

D. E. P.

Mare que en lo cel estás,  
al téu fill per Déu ascolta;  
ja que quan me sentirás  
solament tú compendrás  
si ma pena es poca, ó molta.

¡Si viva pogués tenirte,  
mare aymada del cor méu!...  
Per poguer ara jo dirte  
lo que vull y 'l cor obrirte...  
ser voldria al costat téu.

Més, desde qu' he sapigut  
(sens' que ningú m' ho hagi dit)  
qu' en lo cel lloch has tingut,  
contenir m' ja no he pogut;  
no pogent parlar... t' he escrit.

Escóltam: calmat vivia  
passant temps, pensant en tú,  
y encara que d' alegria  
desde ta mort no 'n tenia...  
no ho feya veure á ningú.

Lo cap méu desvariejava;  
pero 'l méu cor reposaba  
sense passions de cap mena,  
la méva ánima s' estava  
distreta, d' il-lusions plena.

Fins ahir la méva vida  
d' un quant temps fins al present,  
encare que já aburrida  
sense tú, y gens divertida,  
gosaba algun bréu moment.

Fins ahir, mare, durá  
lo goig relatiu per mí,  
avuy igual que demá  
no se si 'l goig tornaré  
y jo ja 'l voldria aquí.

He fixat mos ulls sens' deure  
á un tresor de molt valor  
y ambiciós are 'l vull heure  
á tot cost, mare, sens' veure  
que m' costará molt dolor.

¡Y encara 'l pogués habé.  
patiría y no ab recansa;  
patiría sense fré....

¡Més ¡ay! que no m' sobra fè  
y m' fá falta una esperanzal

-Olvida- mon cap me diu;  
-Confia- me diu lo cor....  
y en mitj d' aquet torment viu  
lo porvenir no 'm somríu  
ni veig segur lo tresor.

¿Qué haig de fer pera alcansarlo?  
¿Puch encara més volerlo  
per mereixe 'l y guardarlo?  
Si, mare, no puch haberlo,  
¿perqué, Deu méu, vaig mirarlo?

¿Perqué 'l tresor que ángel es  
se m' ha presentat aixís  
Si no 'l puch haber despues....  
¿qui ha fet que se 'm presentés  
pera ferme un infelis?

Ángel, tresor de puresa,  
es lo sér de ma ambició,  
causa d' una cruel tristesa  
que 'm mata l' ánima presa  
entre 'ls grills de ma passió.

Encadenat pe 'l desitj  
més ferm com més impossible,  
foill d' amor indescriptible  
ssnto un pesar, un trepitj  
demunt del cor, insufrible.

Y es qu' estich considerant  
que aquest tresor no mereixo....  
puch perdre 'l més endevant...  
per aixó mare sofreixo  
per aixó sofreixo tant!

Á Deu mos prechs he aixecat  
sense callarli ni un mot....  
¡Ay, mare, com he cambiat!  
aqueix tresor estimat  
¡cóm m' ha trasformat del tot!

Ja ho sents: m' faig la il-lusió  
de qu' encare 't tinch aquí  
explicante ma passió...  
Pósahi, sí, ta intercessió;  
protegeixme, mare... ¡sí!  
*Barcelona Janer 1889.*

JOSEPH BARBANY

## ASOCIACIÓN LA UNION LIBERAL

Se pone en conocimiento de los señores sócios que la Junta General reglamentaria del presente mes tendrá lugar mañana domingo día 10 del corriente, en el salón de casa Sala, á las dos de la tarde.

La Junta de Gobierno suplica la asistencia de los señores sócios, por tener que dar cuenta de asuntos de interés para la Asociación.

Granollers 9 de Febrero de 1889

P. A. de la J. de G.  
El Secretario,  
RAMÓN VENDRELL

## ATENEEO DEMOCRÁTICO REPUBLICANO DE GRANOLLERS

Se avisa á todos los socios que mañana domingo á las cuatro de la tarde, tendrá lugar Junta General, al objeto de acordar un asunto de interés para la sociedad.

Granollers 9 Febrero de 1889.

*El Presidente,*  
BUENAVENTURA BELLAVISTA

# SECCION DE ANUNCIOS

## GRAN DESTILACION A VAPOR DE AGUARDIENTES ANISADOS Y LICORES DE **FELIPE PARERA**

GRAOLLERS

PRIMER PREMIO  
EXPOSICION  
VINICOLA NACIONAL  
MADRID 1877

# ANIS FAUST

SEGUNDO PREMIO  
EXPOSICION UNIVERSAL  
PARIS 1878

DESTILACION ESPECIAL

EXPOSICION UNIVERSAL BARCELONA 1888

TRES GRANDES RECOMPENSAS  
MEDALLAS DE ORO

## VINO EUPPETICO

Premiado con MEDALLA DE ORO, y recomendado por la Academia y Laboratorio de ciencias médicas de Barcelona. (vease el extracto del informe, que se acompaña con la botella).

## Timbres y Para-rayos

Gran surtido de timbres eléctrica cuadros indicadores, para-rayos, cerraja col avisador eléctrico, contactos para puertas ó vidrieras, para pulsadores, etc.

Se encontraran a precios baratísimo en la cerrajería de José Pinarí, calle de Arrepentidas, número 2—Barcelona.

Para los encargos dirigirse a don José Ruera, Plaza del Ganado, número 35—Granollers.

## ENOSOTERO

### PARA CONSERVAR Y MEJORAR TODA CLASE DE VINOS

Por 2 reales hectolitro, quedan asegurados y mejorados todos los vinos, sin que se vuelvan nunca agrios

Enosotero es el único que merece el nombre de conservador de los vinos. Obra en pequeña cantidad, es de fácil empleo, mejora toda clase de vinos, es económico, inofensivo, y puede emplearse en todo tiempo.

La utilidad del Enosotero ha sido reconocida por todos los consumidores y por la prensa. Por esto su uso se ha generalizado por todas partes. Para aprovecharse de la eficacia y bondad de Enosotero basta poner vino del más flojo ó vino con agua en dos botellas, añadir a una de ellas el conservador a razón de medio gramo escaso por litro dejar las botellas destapadas ó algo vacías. El vino de la botella que no tiene Enosotero pronto se vuelve agrio, mientras el otro en lugar de agriarse gana mucho en calidad.

Para evitar engaño no debe admitirse ningún bote que no proceda de los Únicos representantes en España: Sres. ALOMAR Y URIACH, calle Mencia 20.—BARCELONA Depósito en Granollers. Esteban Colobran

## BANCO VITALICIO DE CATALUÑA

COMPANIA GENERAL DE SEGUROS SOBRE LA VIDA  
A PRIMAS FIJAS

domicilio en Barcelona, ANCHA. 64, delegaciones en toda España

CAPITAL DE GARANTIA,

independiente del aportado por los asegurados

### 10.000,000 DE PESETAS

Las familias, mediante pequeños ahorros, pueden crearse un capital respetable. Por ejemplo: un padre á la edad de 30 años, pagando 25 duros anuales lega á su esposa é hijos un capital de 1.000 duros. ¿Quién no puede ahorrar esta pequeña cantidad?

La prima puede fraccionarse en semestres ó trimestres, lo cual facilita el pago.

Cuando se han pagado ya tres anualidades el seguro no puede caducar.

Después de tres años, la Compañía hace préstamos con la garantía de las pólizas en proporcion á su valor actual.

Las muchas combinaciones que tiene establecidas el VITALICIO tanto para caso de muerte como para caso de vida satisfacen completamente todas las necesidades de las familias, sean cuales fueren las circunstancias en que se encuentran.

REPRESENTANTE EN ESTE PARTIDO D. JORGE JUBANY

## NO MAS ENFERMEDADES DE DIENTES!

POR MEDIO DE EL  
Elixir, Polvo y Pasta Dentíficos

### RR. PP. BENEDICTINOS

de la ABADIA de SOULAC (Girona)  
Prior DOM MAGUELONNE  
DOS MEDALLAS DE ORO  
LAS MEJORES RECOMPENSAS  
INVENTADO EN 1373



«El empleo cotidiano del Elixir Dentífico de los RR. PP. Benedictinos cuya dosis de algunas gotas en el agua, cura y evita la caries fortalece las encías y limpia á los dientes un blanco perfecto.»

«Es un verdadero servicio rendido á nuestros lectores señalándoles esta antiquísima y util preparación como el mejor curativo y único preservativo de las Afecciones dentarias.»  
Elixir: 2/50, 5/10; Polvo 1/75, 2/50, 3/50; Pasta 1/75, 2/50; Elixir el 1/2 lit. 14', Litro 23'

Casa fundada en 1307  
Agente General: **SEGUIN BORDEAUX**  
Depósito en todas las buenas Perfumerías, Farmacias y Droguerías.

## PAPEL PARA ENVOLVER

Hay una partida que se cederá en buenas condiciones.

Informarán en la Imprenta de este periódico

Con hipoteca de líneas urbanas ha para colocar una partida de 700 duros otra de 2000 al 6 por ciento.

Darán razón en la Imprenta de este periódico y en Barcelona calle de San Pablo 59 2.º

## GRANDES ALMACENES DE SASTRERIA

DE

### PANTALEONI HERMANOS

Escudillers 66 y Rambla del Centro 30

BARCELONA

Sucursal en Sevilla: Sierras 57

Trages para niños.—Novedad en gorras y trages de punto.—Uniformes para colegiales.—Trages á medida.—Sección especial para caballeros.—Cardés y toda clase de abrigos para niños y caballeros.

Máquina para cortar 900 trages diarios. Clase sin competencia.—Venta en gran de escala.